Objekttyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]**

Band (Jahr): **31 (1958)**

Heft 8

PDF erstellt am: **04.06.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Auf Wanderwegen in einer hochsommerlichen Bergwelt. Unser Bild: Auf dem Weg von Grindelwald-First zum Bachalpsee im Berner Oberland
Par les sentiers dans le plein été de la montagne. Voici celui qui conduit de Grindelwald-First au Bachalpsee, dans l'Oberland bernois.
Su sentieri di montagna in piena estate. Nella figura: Tra Grindelwald-First e il Bachalpsee nel Berner Oberland.
On summer hiking trails in the high mountains. Our picture: On the way from Grindelwald-First to Bachalpsee in the Bernese Oberland. Photo Rausser

Part of the Telegraph, Telephone and Radio Services display in the tourism pavilion depicting woman's work in the service of the Swiss Federal Railways, Post- Telegraph-Telephone, and Swissair.

Teilstück aus den Darstellungen des Telegraph-, Telephon- und Radiodienstes im Verkehrspavillon der SAFFA, welcher der Arbeit der Frau im Dienst von SBB, PTT und Swissair gewidmet ist. Photos Ly Engesser

Un détail de la démonstration graphique du Service Télégraphe–Téléphone–Radio présentée au pavillon des transports et qui est consacrée au travail de la femme au service des CFF, des PTT et de la Swissair.

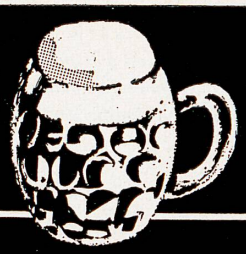
Parte delle raffigurazioni grafiche del servizio telegrafico, telefonico e radiofonico nel Padiglione del Traffico, dedicato al lavoro della donna impiegata delle FFS, della PTT e della Swissair.

Vor dem Verkehrspavillon der SAFFA haben die Schweizerischen Bundesbahnen einen Rottenküchenwagen stationiert, wie er auf den Bahnstrecken den Arbeitern dient. Hier sorgt die Rottenköchin für Zwischenverpflegungen der Ausstellungsbesucher.

Les Chemins de fer fédéraux ont installé devant le Pavillon des transports de la SAFFA un vagon d'équipe, du type qui est à disposition des ouvriers tout au long des lignes ferroviaires. Ici, la cuisinière attachée à l'équipe sert les visiteurs de l'exposition.

Davanti al Padiglione del Traffico della SAFFA le Ferrovie Federali hanno collocato una cucina improvvisata, come quelle destinate agli operai che lavorano sui percorsi ferroviari. La cuoca prepara degli spuntini per i visitatori.

In front of the tourism pavilion at the SAFFA the Swiss Federal Railways stationed a track crew canteen car. Here, a cook prepares nourishing snacks for SAFFA visitors.



Schweizer Bier ist etwas Gutes!

La bière suisse est un vrai délice!

La birra svizzera è di primissima qualità!

Swiss Beer is really delicious!

Zwitsers bier is waarlijk iets bijzonder!

Wälchli-Bäglé

Cerveza suiza bebida deliciosa!

Schwyzer Bier isch öppis Guets!

ALBISWERK ZÜRICH A.G.

ALBIS-ANLAGEN FÜR BAHNEN

SICHER UND SCHNELL...

lösen ALBIS-Anlagen die vielfältigsten Nachrichten- und Fernsteuerungs-Probleme der Schweizerischen Bundesbahnen. Das ausgedehnte Telephonnetz der SBB ist weitgehend mit ALBIS-Anlagen ausgerüstet. Ferner dienen zahlreiche Fernsteuerungs-Anlagen der Überwachung des Zugverkehrs.

ALBIS-Telephonanlagen auch für Industrie und Handel - ALBIS-Fernsteuerungs-Einrichtungen für Bahnen, Elektrizitäts- und Kraftwerke.

ALBISWERK ZÜRICH AG, ALBISRIEDERSTR. 245, ZÜRICH 47

Vertretungen in Bern, Lausanne und Zürich